

1. Dokumentation für EntwicklerInnen

Das Projekt „Python-Buch“ ist mit 2 Repositories auf Github.com vertreten, diese sind durch das Github-Symbol oben links jeweils von den beiden Projektseiten (für deutsche und ukrainische Übersetzung) verlinkt.

Die beiden Repositories sind:

ukrainische Übersetzung: <https://github.com/Daria-Jens/byte-of-python>

deutsche Übersetzung: <https://github.com/horstjens/byte-of-python-german>

wer das Projekte unterstützen / verbessern will kann dies am Besten durch schreiben von Issues oder Pull-Requests direkt auf Github tun.

Es ist auch möglich die Projekte zu „forken“, allerdings entstehen dadurch noch keine fertigen websites sondern lediglich eine Sammlung von markdown-Dateien, python-Dateien und text-dateien, welche alle individuell übersetzt werden können. (Falls in eine andere Sprache als ukrainisch bzw deutsch übersetzt werden soll empfiehlt es sich, stattdessen direkt das englischsprachige Originalprojekt auf github (<https://github.com/swaroopch/byte-of-python>) zu forken und von dort zu übersetzen.

Um aus den übersetzten markdown Dateien wieder Websites / pdfs / epub's generieren zu können bieten sich verschiedene technische Lösungen an, wir haben folgende Open-Source Tools verwendet:

Sphinx, myst-db, sphinxbook-theme sowie das „mermaid“ plugin.

Der genauere Vorgang ist in der Datei „conf.py“ beschrieben.